

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/KOLHB/2019



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type:) KOLUMNNAH																				
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)																				
3. Producent: (Manufacturer:) INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)																				
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System/s of AVCP:) System 3																				
5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:) PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																				
6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body ies:) Notyfikowane jednostki badawcze: - HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified/accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports.) - Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom . Nr akredytacji: AB 143, Nr notyfikacji: 1452, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body Instytut Energetyki - Oddział Techniki Grzewczej i Sanitarnej ul. Wilcza 8, PL- 26-610 Radom. Accreditation no. AB 143, Notification no. 1452, performed initial type testing and issued test reports.)																				
7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance/s:) <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:33%; text-align:center;">Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics</th> <th style="width:33%; text-align:center;">Właściwości użytkowe Performance</th> <th style="width:33%; text-align:center;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reakcja na ogień (Reaction to fire)</td> <td align="center">A1</td> <td align="center" rowspan="6" vertical-align="middle"> PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014 </td> </tr> <tr> <td>Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)</td> <td align="center">Nie ma (None)</td> </tr> <tr> <td>Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)</td> <td>Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni (Surface temperature)</td> <td align="center">Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)</td> <td>Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1.69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)</td> <td align="center">Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)</td> <td align="center">Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification	Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014	Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1.69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)
Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification																		
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																		
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)																			
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])																			
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)																			
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1.69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])																			
Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)																			
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)																			

(Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))		
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	
8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. (The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)		

Tabela nr 1

(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20 °C) ϕ_{50}	Moc cieplna [W] (55/45/20 °C) ϕ_{30}	Wykładnik n	ΔT	K_M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20 °C) ϕ_{50}	Rated thermal output (55/45/20 °C) ϕ_{30}	Index exponent n	ΔT	K_M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
KOLH-080/11B	450	249	1,1558	50	4,89264	$\phi =$	4,89264	x	ΔT	1,1558
KOLH-100/11B	563	312	1,1558	50	6,12123	$\phi =$	6,12123	x	ΔT	1,1558
KOLH-120/11B	676	375	1,1558	50	7,34983	$\phi =$	7,34983	x	ΔT	1,1558
KOLH-140/11B	788	437	1,1558	50	8,56755	$\phi =$	8,56755	x	ΔT	1,1558
KOLH-160/11B	901	499	1,1558	50	9,79615	$\phi =$	9,79615	x	ΔT	1,1558
KOLH-180/11B	1013	561	1,1558	50	11,01387	$\phi =$	11,01387	x	ΔT	1,1558
KOLH-200/11B	1126	624	1,1558	50	12,24246	$\phi =$	12,24246	x	ΔT	1,1558
KOLH-080/16B	549	293	1,2302	50	4,46007	$\phi =$	4,46007	x	ΔT	1,2302
KOLH-100/16B	727	378	1,2798	50	4,8684	$\phi =$	4,8684	x	ΔT	1,2798
KOLH-120/16B	823	439	1,2302	50	6,69010	$\phi =$	6,69010	x	ΔT	1,2302
KOLH-140/16B	960	512	1,2302	50	7,80511	$\phi =$	7,80511	x	ΔT	1,2302
KOLH-160/16B	1098	585	1,2302	50	8,92013	$\phi =$	8,92013	x	ΔT	1,2302
KOLH-180/16B	1235	659	1,2302	50	10,03515	$\phi =$	10,03515	x	ΔT	1,2302
KOLH-200/16B	1372	732	1,2302	50	11,15016	$\phi =$	11,15016	x	ΔT	1,2302

W imieniu producenta podpisał:
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 23.10.2019 r.

INSTAL-PROJEKT
Gawłowsky, Ścierzyński Sp.j.
ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722
Tel.(054) 235 50 05. Fax (054) 235 45 43

Z-ca PREZESA
ds. produkcji
Bartosz Ścierzyński
Bartosz Ścierzyński

.....
(podpis)
(signature)